



Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.3/52/L.74
21 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункты 110 и 116 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1998-1999 ГОДОВ

Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации и созыв всемирной конференции по проблеме расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции,
содержащегося в документе А/С.3/52/L.38

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. Согласно положениям пунктов 1 и 2а и д постановляющей части II проекта резолюции А/С.3/52/L.38, Генеральная Ассамблея:

- а) постановляет созвать всемирную конференцию по проблеме расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости не позднее 2001 года;
- б) постановляет также определить Комиссию по правам человека подготовительным комитетом всемирной конференции по проблеме расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и в соответствии с установленвшейся практикой сделать обсуждения в Комиссии открытыми, создавая возможность для полноценного участия всех государств – членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и наблюдателей.

2. Изложенные выше просьбы касаются программы 19: Права человека, подпрограмма 1: право на развитие, исследования и анализ, среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/51/6/Rev.1). В то же время эти мероприятия осуществлялись бы в рамках раздела бюджета, который будет посвящен программе по правам человека в двухгодичный период 2000-2001 годов.

3. В соответствии с пунктами 1 и 2а части II проекта резолюции всемирная конференция по проблеме расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости была бы созвана не позднее 2001 года. Предусматривается, что всемирная конференция будет проходить на протяжении пяти рабочих дней в Женеве.

4. Полное конференционное обслуживание на всех шести языках потребовалось бы для трех одновременно проводимых заседаний в первой и второй половине дня – в общей сложности шести заседаний в день применительно к пленарным заседаниям (которые проводились бы в течение пяти рабочих дней) и главному и редакционному комитетам (которые, предположительно, заседали бы в течение четырех рабочих дней каждый).

5. В соответствии с пунктом 2д процесс подготовки к всемирной конференции заключался бы в деятельности подготовительного комитета, который собирался бы в Женеве сразу же после завершения очередных ежегодных сессий Комиссии по правам человека в 2000 и 2001 годах на пять рабочих дней ежегодно, и проведении предшествующего конференции трехдневного консультационного совещания высокого уровня, которое было бы созвано в Женеве непосредственно перед открытием всемирной конференции.

6. Подготовительный комитет провел бы в течение пяти рабочих дней пленарные заседания при полном конференционном обслуживании на шести языках. Полное конференционное обслуживание с устным переводом на шесть языков потребовалось бы также для консультационного совещания высокого уровня, которое состоялось бы в Женеве непосредственно перед открытием всемирной конференции.

7. Удовлетворение просьб, содержащихся в проекте резолюции A/C.3/52/L.38, потребовало бы выделения дополнительных ассигнований на подготовку и основное обслуживание конференции, освещение с использованием средств общественной информации и обеспечение безопасности, решение в отношении которых было бы вынесено в ходе подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.

8. Полная сумма расходов, связанных с обеспечением конференционного обслуживания всемирной конференции по проблеме расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, намеченной на 2001 год, и процесса подготовки к ней в 2000-2001 годах, предварительно оценивается в размере 2 509 500 долл. США. В соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи дополнительные расходы, связанные с созывом конференции вне Женевы, покрывало бы правительство принимающей страны.

9. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.3/52/L.38, выделения дополнительных ассигнований в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов не потребуется.